

# Phonak CROS B-R

Mode d'emploi



Une marque Sonova

**PHONAK**  
life is on

---

Ce mode d'emploi s'applique aux modèles suivants :

**Appareil CROS compatibles  
« connectivité sans fil »**



Phonak CROS B-R

2018

**Accessoires de charge non  
compatibles « connectivité sans fil »**



Phonak Charger Case RIC

2016

Phonak Power Pack

2016

Phonak Mini Charger RIC

2016

- ①** Ce mode d'emploi ne concerne que l'appareil CROS.  
Veuillez consulter le mode d'emploi de l'aide auditive  
pour connaître les instructions concernant l'aide auditive.



# Votre appareil CROS et son chargeur en détails

- ❶ L'appareil CROS B-R est équipé d'une batterie rechargeable au lithium-ion intégrée, non démontable.
- ❷ Consultez également les informations de sécurité concernant les appareils rechargeables (chapitre 16).
- ❸ Assurez-vous de respecter la plage de température d'utilisation et de charge de l'appareil : +5° à +40° Celsius (41° à 104° Fahrenheit).

## Embouts

- Dôme
- CROSTip

## Accessoires de charge

- Charger Case RIC (Ecrin de Charge) avec alimentation
- Power Pack
- Mini Charger RIC (Mini Chargeur) avec alimentation

Votre appareil CROS et son chargeur ont été conçus par Phonak, le leader mondial des solutions auditives, basé à Zurich, en Suisse.

Ces produits de grande qualité sont le fruit de décennies de recherche et d'expérience. Ils ont été conçus pour offrir aux malentendants la beauté des sons. Nous vous remercions de la confiance que vous nous portez et nous vous souhaitons bien des années de plaisir auditif.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour profiter au mieux de toutes les possibilités que votre nouvel appareil CROS peut vous offrir. Pour plus d'informations sur ses fonctions et ses avantages, contactez votre audioprothésiste.

Phonak – et la vie s'exprime !

[www.phonak.fr](http://www.phonak.fr)

---

# Sommaire

## **Votre appareil CROS et son chargeur**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Guide rapide                                 | 6 |
| 2. Composants de l'appareil CROS et du chargeur | 8 |

### **Utilisation du chargeur**

- |                              |    |
|------------------------------|----|
| 3. Préparation du chargeur   | 14 |
| 4. Charge de l'appareil CROS | 15 |

### **Utilisation de l'appareil CROS**

- |                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 5. Repères gauche et droit          | 22 |
| 6. Bouton-poussoir                  | 23 |
| 7. Marche/Arrêt                     | 24 |
| 8. Mise en place de l'appareil CROS | 25 |
| 9. Retrait de l'appareil CROS       | 26 |

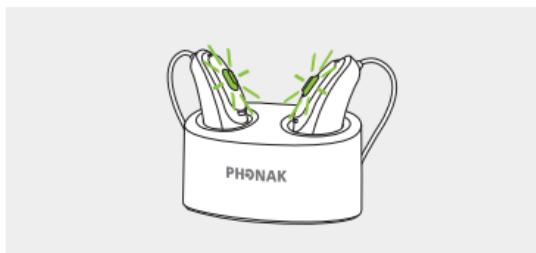
### **Autres informations**

- |   |    |
|---|----|
| 10. Conditions de fonctionnement              | 27 |
| 11. Entretien et maintenance                  | 28 |
| 12. Services et garantie                      | 30 |
| 13. Informations sur la conformité            | 32 |
| 14. Informations et explication des symboles  | 36 |
| 15. Dépannage                                 | 40 |
| 16. Informations importantes pour la sécurité | 44 |

# 1. Guide rapide

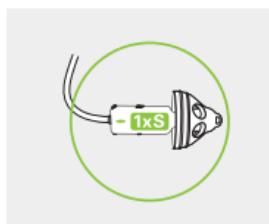
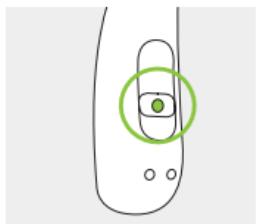
## Charge de vos appareils

Après avoir placé vos appareils dans le chargeur, le témoin lumineux clignote lentement jusqu'à ce que les appareils soient tout à fait chargés. Lorsqu'ils sont complètement chargés, le témoin lumineux s'allume en vert en continu.



## Repères de l'appareil CROS gauche et droit

Repère bleu pour l'appareil CROS gauche.

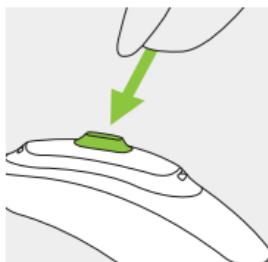


Repère rouge pour l'appareil CROS droit.

## Bouton-poussoir avec témoin lumineux

Le bouton-poussoir a deux fonctions :

Une **pression brève** peut avoir plusieurs fonctions. La fonction est indiquée dans les instructions personnalisées de l'appareil CROS.

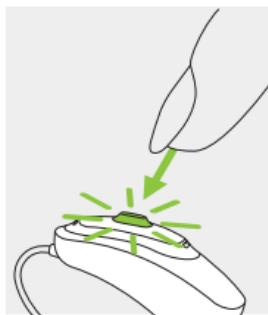


Une **pression longue** (3 secondes) permet d'allumer/éteindre l'appareil CROS.

## Marche/Arrêt

Appuyez fermement sur le bouton du bout du doigt pendant 3 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux se mette à clignoter.

Marche : un clignotement bref  
Arrêt : deux clignotements brefs



- Avant d'utiliser l'appareil CROS B-R pour la première fois, il est recommandé de le charger pendant 3 heures.

## 2. Composants de l'appareil CROS et de son chargeur

L'appareil Phonak CROS permet de compenser la surdité unilatérale, la perte auditive unilatérale ou la perte auditive asymétrique. Il est placé dans l'oreille malentendantante et transmet sans fil le son à l'aide auditive Phonak de l'autre oreille.

Phonak CROS B-R + l'aide auditive Phonak Audéo B-R = système CROS Phonak

- ① L'appareil Phonak CROS B-R ne fonctionne qu'avec une aide auditive Phonak Audéo B-R comme récepteur.
  
- ① L'appareil Phonak CROS B-R utilise les mêmes options de charge que l'aide auditive Phonak Audéo B-R : Le Charger Case (Écrin de charge) RIC et le Mini Charger (Mini Chargeur) RIC.

### Embouts possibles

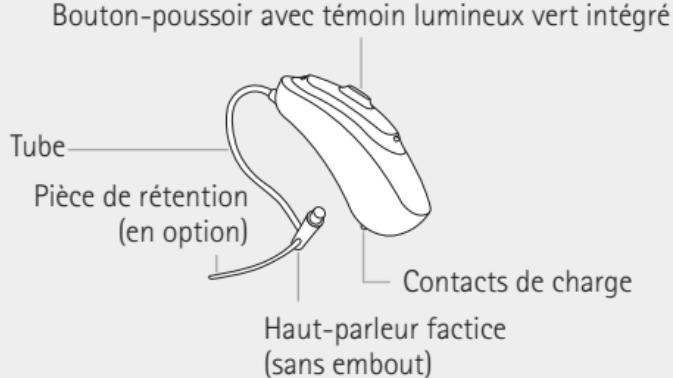


Dôme

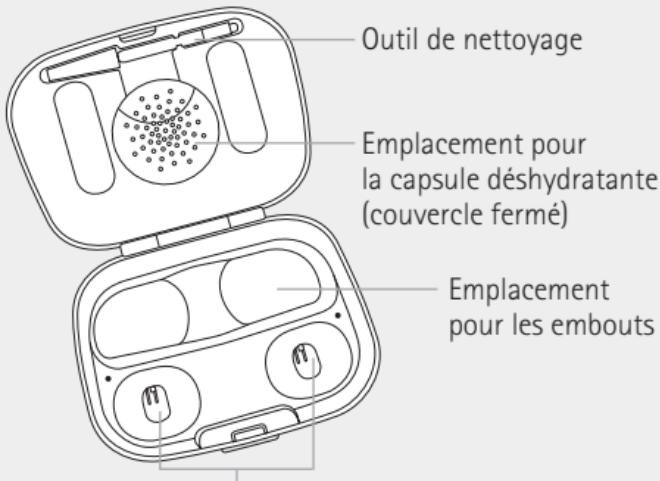


CROSTip

## CROS B-R



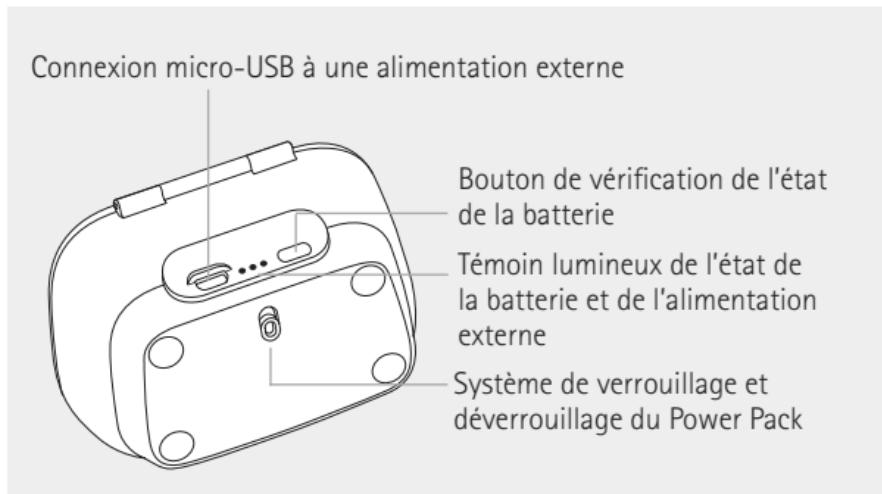
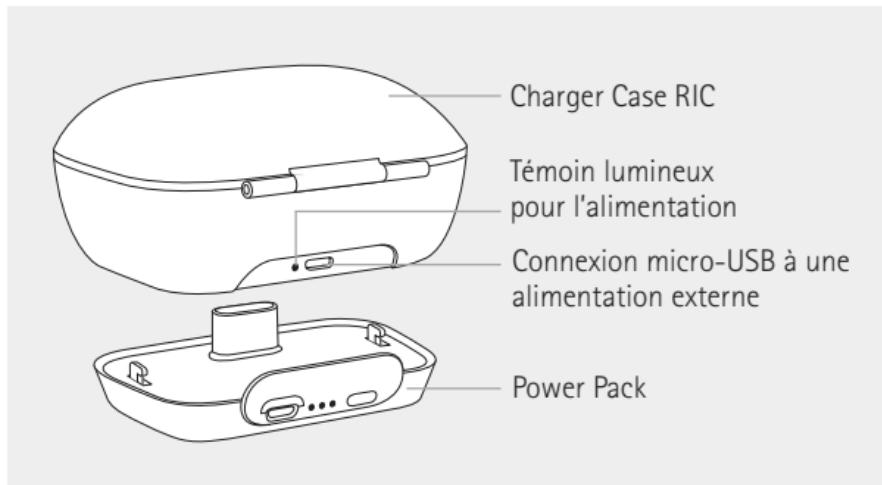
## Charger Case RIC



Emplacements de charge avec indicateurs gauche/droit



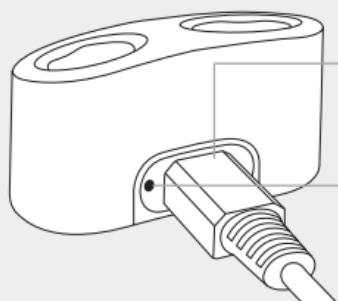
## Charger Case RIC avec Power Pack en option



## Mini Charger RIC



Emplacements de charge avec indicateurs gauche/droit



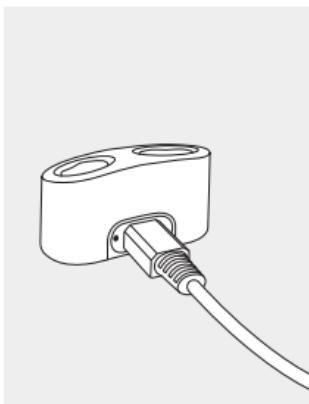
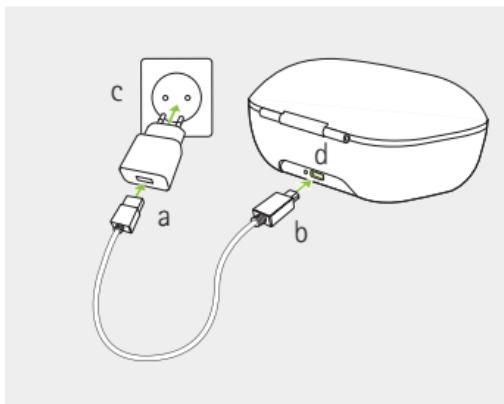
Connexion micro-USB à une alimentation externe

Témoin lumineux pour l'alimentation



### 3. Préparation du chargeur

#### Connexion de l'alimentation



- Branchez la grosse extrémité du câble de charge à l'alimentation électrique.
- Branchez la petite extrémité au port micro-USB du chargeur.
- Branchez le chargeur dans une prise murale.
- Le témoin lumineux s'allume en vert lorsque le chargeur est connecté à l'alimentation.

## 4. Charge de l'appareil CROS

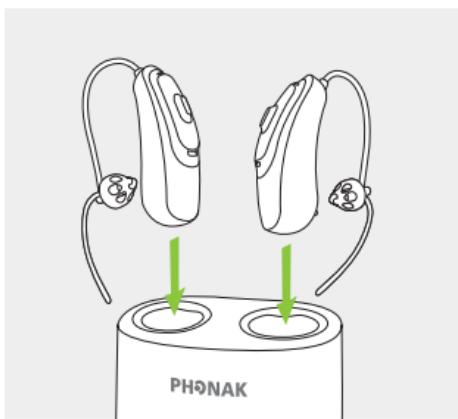
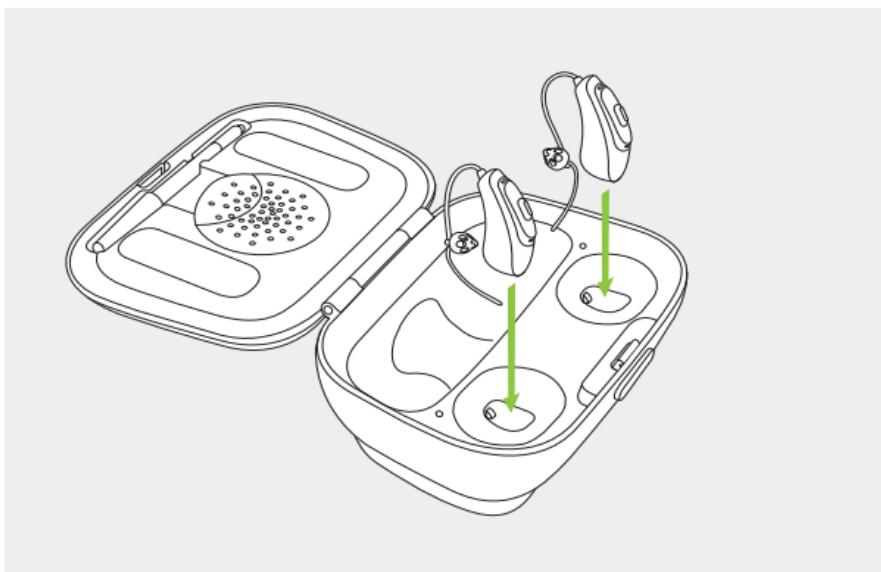
- ① Puissance faible : vous entendez deux bips, suivis d'une mélodie , quand la puissance de la batterie est faible. Vous avez environ 60 minutes pour charger l'appareil CROS (ce délai peut varier selon les réglages, les conditions ambiantes, etc.).
- ① L'appareil CROS B-R est équipé d'une batterie rechargeable au lithium-ion intégrée, non démontable.
- ① Avant d'utiliser l'appareil CROS B-R pour la première fois, il est recommandé de le charger pendant 3 heures.
- ① L'appareil CROS doit être sec avant la charge, cf. chapitre 11.
- ① Assurez-vous de respecter la plage de température d'utilisation et de charge de l'appareil CROS : +5° à +40° Celsius (41° à 104° Fahrenheit).

## **4.1 Utilisation du Charger Case RIC ou du Mini Charger RIC**

Reportez-vous au chapitre 3 pour préparer le chargeur.

**1**

Insérez les appareils dans les emplacements de charge prévus. Assurez-vous que les repères gauche et droit correspondent aux témoins gauche (bleu) et droit (rouge) près des emplacements de charge. Les appareils s'éteignent automatiquement lorsque vous les insérez dans le chargeur.



## 2

Le témoin lumineux clignote lentement jusqu'à ce que les appareils soient complètement chargés. Lorsqu'ils sont complètement chargés, le témoin lumineux s'allume en vert en continu.

Le processus de charge s'arrête automatiquement lorsque les batteries sont complètement chargées. Vous pouvez donc laisser les appareils dans le chargeur en toute sécurité. La charge des appareils peut durer jusqu'à 3 h. Le Charger Case RIC peut être fermé lors de la charge des aides auditives.

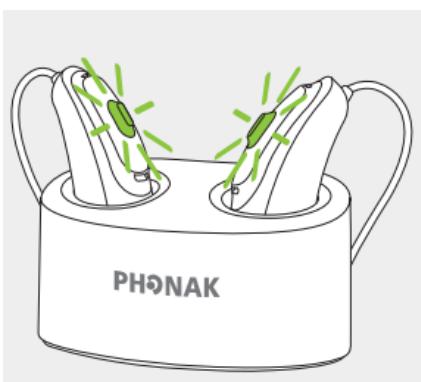
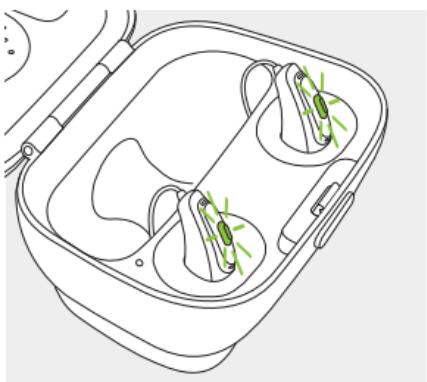
### ⓘ Durée de la recharge

Charge à 100 % : 3 h

Charge à 80 % : 90 min

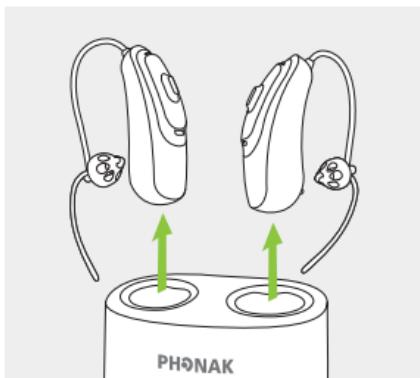
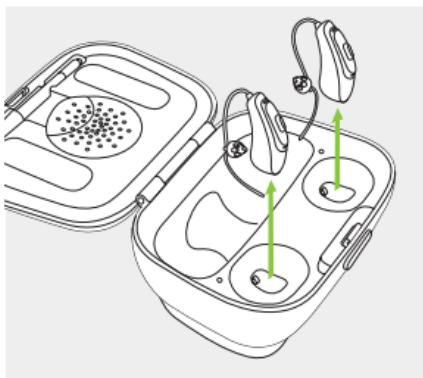
Charge à 50 % : 60 min

Charge à 30 % : 30 min



3

Retirez les appareils des emplacements de charge et mettez-les sous tension, cf. chapitre 7.



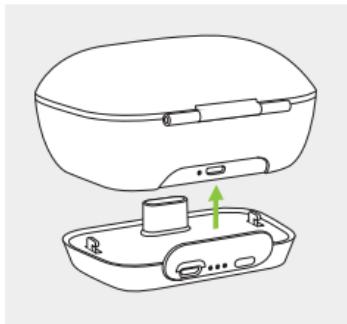
- i** Ne retirez pas les appareils du chargeur en les tenant par les tubes, cela pourrait endommager le tube.

## 4.2 Utilisation du Power Pack en option

**Remarque :** le Power Pack n'est compatible qu'avec le Charger Case RIC.

1

Raccordez le Power Pack au Charger Case RIC et verrouillez-le.

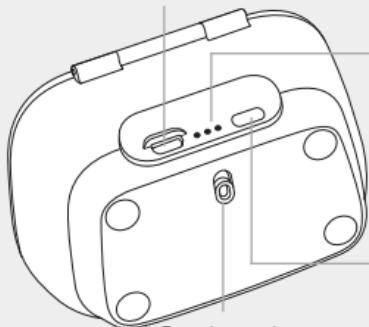


2

Branchez le câble micro-USB et connectez-le à une source d'alimentation externe. Le Power Pack et les appareils chargeront en même temps. Lorsqu'il est connecté à une source d'alimentation externe, le témoin lumineux du Power Pack affiche l'état de charge actuel de la batterie.

- ① Avant d'utiliser le Power Pack pour la première fois, il est recommandé de le charger pendant 3 heures.
- ① Le Power Pack est équipé d'une batterie lithium-polymère rechargeable intégrée, non démontable.

Connexion micro-USB à une source d'alimentation externe



Témoin d'état de la batterie :

- 0 % - 29 %
- 30 % - 59 %
- 60 % - 100 %

Bouton-poussoir de vérification de l'état de la batterie

Système de verrouillage et déverrouillage du Power Pack

### 3

Le Power Pack complètement chargé permet de charger 7 fois une paire d'appareils. Pour connaître la capacité restante du Power Pack, appuyez sur le bouton-poussoir de vérification de l'état de la batterie (les témoins lumineux sont désactivés pour préserver la batterie).

- ⓘ Assurez-vous de respecter la plage de température d'utilisation et de charge du Power Pack : +5° à +40° Celsius (41° à 104° Fahrenheit).

## 5. Repères gauche et droit

Un repère bleu et un repère rouge sont présents à l'arrière de l'appareil CROS. Cela vous indique s'il s'agit de l'appareil CROS gauche ou droit.

Repère bleu pour l'appareil CROS gauche.

Repère rouge pour l'appareil CROS droit.

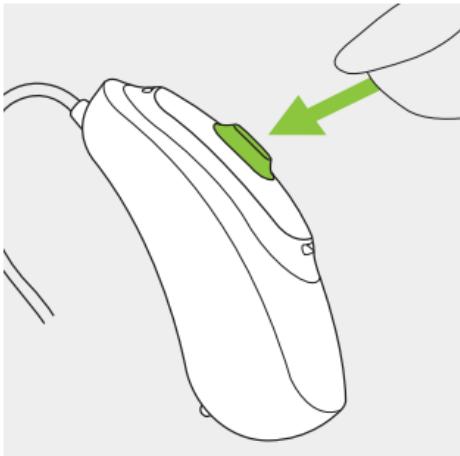


## 6. Bouton-poussoir

Le bouton-poussoir a deux fonctions :

### Pression brève

Le bouton-poussoir de votre appareil peut avoir plusieurs fonctions ou être désactivé. Cela dépend de la programmation de l'appareil CROS, indiquée dans vos « Instructions de l'aide auditive » personnalisées. Veuillez vous adresser à votre audioprothésiste pour en obtenir une copie.



### Pression longue (3 secondes)

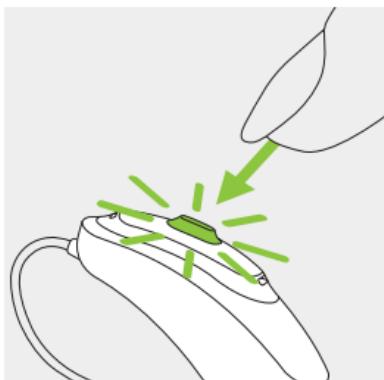
Le bouton-poussoir est utilisé pour allumer/éteindre l'appareil CROS. Reportez-vous au chapitre suivant.

## 7. Marche/Arrêt

Pour allumer/éteindre l'appareil CROS, appuyez fermement sur le bouton du bout du doigt pendant 3 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux se mette à clignoter.

Un clignotement bref =  
appareil CROS **allumé**

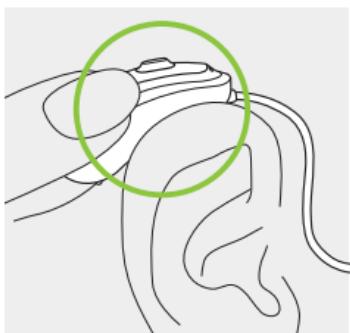
Deux clignotements brefs =  
appareil CROS **éteint**



## 8. Mise en place de l'appareil CROS

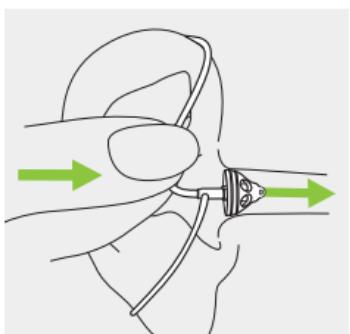
1

Placez l'appareil CROS derrière votre oreille.



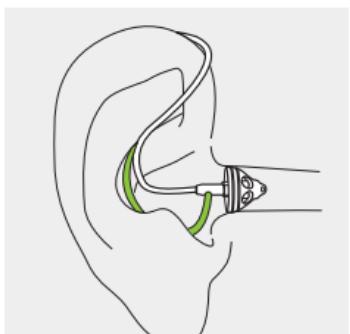
2

Insérez l'embout dans votre conduit auditif.



3

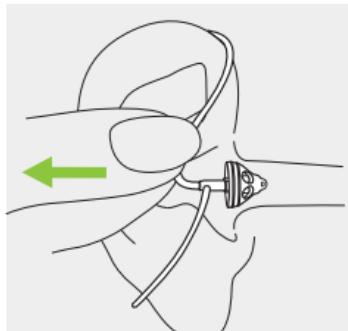
Si une pièce de rétention est attachée à l'embout, glissez-la dans la conque de votre oreille pour maintenir l'appareil CROS.



## 9. Retrait de l'appareil CROS

1

Tirez sur la partie courbée du tube et retirez l'appareil CROS de votre oreille.



⚠ Dans de très rares cas, le dôme peut rester dans votre conduit auditif en retirant l'appareil de votre oreille. Dans ce cas très improbable, il est vivement recommandé de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.

## 10. Conditions de fonctionnement

Sauf indication contraire signalée dans ce mode d'emploi, le produit est conçu de telle sorte qu'il fonctionne sans problèmes ni restrictions s'il est utilisé comme prévu.

Assurez-vous de respecter la plage de température d'utilisation et de charge de l'appareil CROS et du Power Pack : +5° à +40° Celsius et plage de pression atmosphérique : 800 hPa à 1 500 hPa.

L'appareil CROS B-R est classé IP68 (profondeur de 1 m d'eau pendant 60 minutes) et conçu pour être utilisé dans toutes les situations du quotidien. Vous n'avez donc pas à vous inquiéter pour l'appareil CROS s'il est exposé à la pluie ou à de la transpiration. Toutefois, l'appareil CROS B-R n'est pas conçu pour être utilisé lors d'activités impliquant de l'eau chlorée, du savon, de l'eau salée ou d'autres liquides contenant des produits chimiques.

Humidité lors de l'utilisation du Charger Case RIC, du Mini Charger RIC et du Power Pack : 0 % à 85 % (sans condensation).

## 11. Entretien et maintenance

Un entretien de routine régulier de votre appareil CROS et de son chargeur permettra de bénéficier d'excellentes performances pendant longtemps.

Veuillez suivre les directives suivantes. Pour plus d'informations concernant la sécurité du produit, consultez le chapitre 16.2.

### Informations générales

Retirez votre appareil CROS avant d'utiliser des sprays pour les cheveux ou des produits de maquillage, car ces produits pourraient l'endommager.

Votre appareil CROS est résistant à l'eau, la transpiration et la poussière dans les conditions suivantes :

- Après avoir été exposé à de l'eau, de la transpiration ou de la poussière, l'appareil CROS doit être nettoyé et séché.
- L'appareil CROS est utilisé et entretenu conformément aux instructions de ce mode d'emploi.



Assurez-vous toujours que l'appareil CROS et le chargeur sont secs et propres avant la charge.

## **Chaque jour**

**Appareil CROS :** Examinez s'il y a des traces de cérumen ou d'humidité sur l'embout. Nettoyez les surfaces avec un chiffon non pelucheux ou utilisez la petite brosse fournie dans le Charger Case RIC. N'utilisez jamais d'agents de nettoyage tels que du détergent, de la lessive, du savon, etc. pour nettoyer votre appareil CROS. Il n'est pas recommandé de le rincer à l'eau. Si votre appareil CROS a besoin d'un nettoyage intensif, demandez conseil à votre audioprothésiste qui vous renseignera sur des filtres ou des capsules déshydratantes.

**Chargeur :** assurez-vous que les emplacements de charge sont propres. N'utilisez jamais d'agents de nettoyage tels que du détergent, de la lessive, du savon, etc. pour nettoyer votre chargeur.

## **Chaque semaine**

**Appareil CROS :** Nettoyez l'embout avec un tissu doux et humide ou avec une lingette de nettoyage spéciale pour les aides auditives. Votre audioprothésiste vous donnera volontiers des instructions de maintenance plus approfondies et des conseils de nettoyage plus détaillés. Nettoyez les contacts de charge de l'appareil CROS avec un tissu doux et humide.

**Chargeur :** retirez la poussière ou les saletés des emplacements de charge.

## **12. Services et garantie**

### **Garantie locale**

Veuillez vous renseigner auprès de l'audioprothésiste chez qui vous avez acheté votre appareil CROS et votre chargeur, sur les termes de la garantie locale.

### **Garantie internationale**

Sonoval AG offre une garantie internationale limitée d'un an, valable à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et les pièces défectueuses de l'appareil CROS et du chargeur respectivement, mais d'aucun de ses accessoires tels que les tubes, les embouts ou les écouteurs externes. La garantie ne peut entrer en vigueur que sur présentation de la preuve d'achat.

La garantie internationale n'aliène aucun des droits légaux dont vous pouvez bénéficier selon votre législation nationale régissant la vente de produits de consommation.

### **Limitation de garantie**

La garantie ne couvre aucun dommage résultant d'une mauvaise manipulation ou d'un défaut

d'entretien, de l'exposition à des agents chimiques, ou de contraintes excessives. La garantie est nulle et caduque en cas de dommages causés par un tiers ou par un centre de service non autorisé. Cette garantie ne couvre aucun des services fournis par l'audioprothésiste dans son cabinet.

### **Garantie légale (France)**

La société Phonak reste tenue de la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés de la chose vendue.

Numéros de série de l'appareil

CROS (gauche/droit) : \_\_\_\_\_

Charger Case RIC :

\_\_\_\_\_

Power Pack :

\_\_\_\_\_

Mini Charger RIC :

\_\_\_\_\_

Date d'achat :

\_\_\_\_\_

Audioprothésiste autorisé

(cachet/signature) :

\_\_\_\_\_

## 13. Informations sur la conformité

### Europe :

#### **Déclaration de conformité pour l'appareil CROS**

Par la présente, Sonova AG déclare que ce produit satisfait aux exigences essentielles de la directive 93/42/CEE relative aux appareils médicaux ainsi qu'à la directive Équipement Radio 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible chez le fabricant ou chez le représentant local de Phonak dont l'adresse figure dans la liste des distributeurs internationaux de Phonak, sur [www.phonak.com](http://www.phonak.com).

### Australie/Nouvelle-Zélande :



**R-NZ**

Indique qu'un produit respecte les dispositions réglementaires du RSM (Radio Spectrum Management) et de l'ACMA (Australian Communications and Media Authority) pour la vente en Nouvelle-Zélande et en Australie. L'étiquette de conformité R-NZ est destinée aux produits radiophoniques sur le marché néo-zélandais ayant le niveau de conformité A1.

Le modèle compatible « connectivité sans fil » cité en page 2 est certifié sous :

**Phonak CROS B-R**

---

États-Unis

FCC ID : KWC-RICR

Canada

IC : 2262A-RICR

---

### **Information 1 :**

Cet appareil est en conformité avec la section 15 des règlements FCC et avec la norme RSS-210 de l'industrie du Canada. L'utilisation est soumise aux conditions suivantes :

- 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nocives, et
- 2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant engendrer un fonctionnement indésirable.

### **Information 2 :**

Tout changement ou modification fait(e) à cet appareil et non expressément approuvé(e) par Sonova AG peut annuler l'autorisation pour l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

### **Information 3 :**

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues pour un appareil numérique de catégorie B défini par la section 15 du règlement de la FCC et de l'ICES-003 de l'industrie du Canada. Ces limitations sont stipulées aux fins de procurer une protection raisonnable contre les interférences gênantes

en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes sur les communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences gênantes sur les réceptions radio et télévisées, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à tenter de les supprimer avec une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'appareil du récepteur.
- Connecter l'appareil à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Contacter le revendeur de l'appareil ou un installateur radio/TV qualifié.

## 14. Informations et explication des symboles

---



xxxx

Avec le symbole CE, Sonova AG confirme que ce produit – y compris ses accessoires – satisfait aux exigences de la directive Dispositifs Médicaux 93/42/CEE et de la directive Équipement Radio 2014/53/UE. Les chiffres placés sous le symbole CE correspondent aux codes des institutions certifiées consultées pour les directives ci-dessus.

---



Ce symbole indique que les produits décrits dans ce mode d'emploi respectent les exigences pour un appareil de Type B de la norme EN 60601-1. La surface de l'appareil CROS est spécifiée comme élément de Type B.

---



Indique le fabricant de dispositifs médicaux, tel que défini dans la directive de l'UE 93/42/CEE.

---



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et tienne compte des informations importantes de ce mode d'emploi.

---



Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur veille aux précautions importantes signalées dans ce mode d'emploi.

---



Informations importantes pour la manipulation et la sécurité du produit.

---



Ce symbole indique que les interférences électromagnétiques de l'appareil restent sous la limite donnée par la FCC.

---

Indique le numéro de série du fabricant pour pouvoir identifier un appareil médical spécifique.

---



Indique le numéro de catalogue du fabricant pour pouvoir identifier l'appareil médical.

---



---

Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et tienne compte des informations importantes de ce mode d'emploi.

---



Température de transport et de stockage : -20° à +60° Celsius (-4° à +140° Fahrenheit).

---



Humidité de stockage : de 0 % à 70 %, s'il n'est pas en service. Consultez les instructions du chapitre 16.2 concernant le séchage de l'appareil CROS après emploi.

---



Pression atmosphérique pendant le transport et le stockage : 200 à 1 500 hPa

---



Conserver au sec lors du transport.

---



---

Le symbole représentant une poubelle barrée indique que cet appareil CROS, ce chargeur et ce Power Pack, quand ils seront usagés ou s'ils sont inutilisés, ne devront pas être considérés comme des déchets ménagers mais rapportés aux points de collecte pour le recyclage des équipements électroniques, ou donnés à votre audioprothésiste qui les jettera de façon appropriée. Éliminer ce produit dans les règles protègera l'environnement et la santé.

---

# 15. Dépannage

## 15.1 Dépannage de l'appareil CROS

### Problème

L'appareil CROS ne fonctionne pas

L'aide auditive émet deux bips

L'appareil CROS ne démarre pas

L'aide auditive émet deux bips,  
suivis d'une mélodie 

Le témoin lumineux de l'appareil  
CROS clignote rapidement lors de  
la charge

### Causes

L'appareil CROS est éteint

Des perturbations électro-  
magnétiques ont eu lieu

La batterie est complètement  
déchargée

Indication de batterie faible

La batterie est complètement  
déchargée

Cela indique que la batterie de  
l'appareil CROS est faible

La batterie est défaillante

## **Que faire ?**

---

Appuyer sur le bouton-poussoir pendant 3 secondes (chapitres 1 et 7)

Appuyer sur le bouton-poussoir

---

Insérer l'appareil CROS dans le chargeur

---

Charger l'aide auditive (consulter le mode d'emploi de l'aide auditive, si nécessaire)

---

Charger l'appareil CROS (chapitre 4)

---

Charger l'appareil CROS (chapitre 4)

---

Contacter votre audioprothésiste si la durée de vie de la batterie n'est pas aussi longue que prévu

---

Problème	Causes
Le témoin lumineux de l'appareil CROS est éteint lorsqu'il est placé dans l'emplacement de charge	L'appareil CROS n'est pas correctement inséré dans le chargeur Le chargeur n'est pas branché à une source d'alimentation
La batterie ne tient pas toute la journée	L'appareil CROS n'est pas chargé complètement Il peut être nécessaire de remplacer la batterie

## 15.2 Dépannage du chargeur

Problème	Causes
Le témoin lumineux de l'appareil CROS clignote deux fois	L'appareil CROS est en dehors de sa plage de température de fonctionnement
La charge ne commence pas (sans Power Pack)	Le Charger Case RIC ou le Mini Charger RIC n'est pas connecté à l'alimentation
La charge ne commence pas lors de l'utilisation du Power Pack	L'appareil CROS n'est pas correctement inséré dans le chargeur Le Power Pack est déchargé

**i** Demandez de l'aide à votre audioprothésiste si le problème persiste.

## **Que faire ?**

---

Insérer l'appareil CROS correctement dans le chargeur (chapitre 4)

---

Connecter le chargeur à une alimentation externe

---

Charger l'appareil CROS (chapitre 4)

---

Contacter votre audioprothésiste, il peut être nécessaire de remplacer la batterie

---

## **Que faire ?**

---

Chauffer l'appareil CROS. La plage de température de fonctionnement est de +5° à +40° Celsius

---

Connecter le chargeur à l'alimentation ou au Power Pack (chapitre 4.2)

---

Insérer l'appareil CROS correctement dans le chargeur (chapitre 4.1)

---

Charger le Power Pack (chapitre 4.2)

---

---

## 16. Informations importantes pour la sécurité

Veuillez lire attentivement les informations des pages suivantes avant d'utiliser votre système CROS ou les accessoires de charge.

Un système CROS ne restaure pas l'audition normale et ne prévient ni n'améliore une surdité due à des troubles organiques. Une utilisation épisodique de l'appareil CROS ne permettra pas à l'utilisateur d'en ressentir tous les bénéfices. L'utilisation d'un système CROS n'est qu'une partie de l'adaptation auditive et devra éventuellement être complétée par un entraînement auditif et par une formation à la lecture labiale.

Le système CROS est adapté à un environnement médical à domicile et, en raison de sa portabilité, il peut également être utilisé dans un environnement médical professionnel comme dans le cabinet d'un médecin, d'un dentiste, etc.

## 16.1 Identification des risques

- ⚠️** L'appareil CROS est prévu pour transmettre le son à l'aide auditive de l'oreille dont l'audition est la meilleure afin de compenser une perte auditive. Le système CROS (spécialement programmé pour chaque perte auditive) ne doit être utilisé que par les personnes auxquelles il est destiné. Il ne doit être utilisé par aucune autre personne, car cela risquerait d'endommager leur audition.
- ⚠️** L'appareil CROS rechargeable Phonak et le Phonak Power Pack contiennent des batteries au lithium-ion pouvant être transportées en cabine dans les avions. Le Power Pack ne peut pas être transporté dans un bagage en soute et doit être placé dans le bagage cabine.
- ⚠️** Tout changement ou modification du système CROS, non expressément approuvé par Sonova AG, est interdit. De telles modifications pourraient être préjudiciables à votre audition ou endommager le système CROS.

- ⚠** N'utilisez pas le système CROS ni les accessoires de charge dans des zones explosives (mines ou zones industrielles avec un risque d'explosion, dans un environnement riche en oxygène ou en présence d'anesthésiques inflammables) ou dans les lieux où il est interdit d'utiliser des appareils électroniques.
- ⚠** Si vous ressentez une douleur dans ou derrière l'oreille, si vous constatez une inflammation de l'oreille, une irritation cutanée ou l'accumulation accélérée de cérumen, veuillez en parler avec votre audioprothésiste ou votre médecin.
- ⚠** Dans de très rares cas, le dôme peut rester dans votre conduit auditif en retirant l'appareil de votre oreille. Dans ce cas très improbable, il est vivement recommandé de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.
- ⚠** Les programmes auditifs en mode microphone directionnel atténuent les bruits ambients. Soyez attentif au fait que des signaux d'alarme ou des bruits venant de l'arrière, une voiture par exemple, seront partiellement ou totalement supprimés.
- ⚠** L'appareil CROS n'est pas conçu pour les enfants de

moins de 36 mois.

Les enfants et les personnes souffrant de troubles cognitifs doivent être supervisés en permanence pendant l'utilisation de ce produit, afin de garantir leur sécurité. C'est un appareil compact, qui contient des composants de petite taille.

Ne laissez pas les enfants et les personnes souffrant de troubles cognitifs sans surveillance avec cet appareil CROS. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ou un service d'urgence, car l'appareil et ses composants présentent un risque d'étouffement !



Laissez le Charger Case RIC hors de portée des enfants, des personnes ayant des troubles cognitifs et des animaux domestiques. En cas d'ingestion de la capsule déshydratante, consultez immédiatement un médecin ou un service d'urgence.



Seul le personnel autorisé a le droit d'ouvrir le Power Pack en raison des dangers électriques.



Ne branchez pas votre appareil CROS à une source audio externe (radio, etc.), cela pourrait vous causer des blessures corporelles (chocs électriques).

- ⚠** Ne couvrez pas le Charger Case RIC ni le Mini Charger RIC pendant la charge, par exemple avec un tissu, etc.
- ⚠** Ceci s'applique uniquement aux personnes ayant des dispositifs médicaux implantables actifs (par ex. stimulateurs cardiaques, défibrillateurs, etc.) :
- Maintenez l'aide auditive ou l'appareil CROS sans fil à au moins 15 cm de l'implant actif. En cas d'interférences, n'utilisez pas les aides auditives ou l'appareil CROS sans fil et contactez le fabricant de l'implant actif. Veuillez noter que l'interférence peut aussi être causée par des lignes électriques, une décharge électrostatique, les détecteurs à métaux des aéroports, etc.
  - Maintenez les aimants (par ex. aimant EasyPhone, etc.) à au moins 15 cm de l'implant actif.
  - Si vous utilisez un accessoire sans fil Phonak, consultez le chapitre « Informations importantes pour la sécurité » du mode d'emploi de l'accessoire sans fil.
- ⚠** Évitez d'utiliser cet équipement à proximité ou empilé sur un autre appareil, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Si cela est

nécessaire, les deux appareils doivent être surveillés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

⚠ L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut augmenter les émissions électromagnétiques ou réduire l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

⚠ Les équipements de communication à radiofréquences portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) doivent être utilisés à une distance minimale de 30 cm de tout composant de l'appareil, notamment les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner une dégradation des performances de cet équipement.

⚠ Le port USB du chargeur doit être utilisé exclusivement pour l'objet auquel il est destiné.

**⚠** Pour le chargeur, utilisez uniquement un équipement certifié EN60950 et/ou EN60601-1 avec une puissance de sortie de 5 VCC. Min. 500 mA.

auditif, il est vivement recommandé de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.

**⚠** Le système CROS ne doit pas être appareillé avec des dômes/systèmes anti-créumen lorsqu'il est utilisé par des personnes présentant une perforation du tympan, une inflammation du conduit auditif ou des cavités dans l'oreille moyenne. Dans ce cas, nous recommandons d'utiliser un embout classique.

Dans le cas très improbable d'une partie du produit restant dans le conduit

## 16.2 Informations sur la sécurité du produit

- ① Les appareils Phonak CROS sont résistants à l'eau et non étanches. Elles sont conçues pour résister aux activités normales et à l'occasionnelle exposition accidentelle à des conditions extrêmes.  
Ne trempez jamais votre appareil CROS dans de l'eau ! Les appareils Phonak CROS ne sont pas spécifiquement conçus pour des périodes prolongées d'immersion continue dans l'eau, c'est-à-dire des activités telles que la natation ou le bain. Retirez toujours votre appareil CROS avant ces activités, car il contient des pièces électroniques fragiles.
- ① N'exposez pas votre appareil CROS à de trop fortes températures (ne le laissez jamais derrière une fenêtre ou dans une voiture). N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou autre appareil chauffant pour sécher votre appareil CROS (risque d'incendie ou d'explosion). Demandez à votre audioprothésiste quelles sont les méthodes de séchage qui conviennent.

- ① Le dôme doit être changé tous les trois mois ou lorsqu'il devient raide ou cassant. Cela permet d'éviter que le dôme ne se détache de l'embout du tube pendant son insertion ou son retrait de l'oreille.
- ① Ne faites pas tomber votre appareil CROS ! Un choc sur une surface dure pourrait l'endommager.
- ① Rangez l'appareil CROS dans le chargeur si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- ① Un examen médical ou dentaire spécial incluant des radiations selon la description ci-dessous peut affecter le bon fonctionnement de votre système CROS. Retirez-le et laissez-le en dehors de la salle/zone d'examen avant de subir :
  - Un examen médical ou dentaire avec des radios (aussi nommées TDM).
  - Un examen médical avec IRM/IRMN, générant des champs magnétiques. Il est inutile de retirer l'appareil CROS pour passer les portiques de sécurité (aéroports, etc.). Si des rayons X sont utilisés, les doses sont très faibles et n'affectent pas le système CROS.

- ① Le système CROS doit être sec avant d'être mis en charge. Dans le cas contraire, la fiabilité de la charge ne peut être garantie.
- ① Utilisez uniquement les chargeurs et le Power Pack décrits dans ce mode d'emploi pour charger les appareils, sinon cela pourrait les endommager.
- ① Votre appareil CROS et Power Pack contiennent des batteries lithium-ion d'une énergie nominale <20 Wh testées conformément à la norme UN 38.3 du « Manuel d'épreuves et de critères de l'ONU » et doivent être expédiés selon les règles de sécurité d'expédition des batteries lithium-ion.

## Notes



Votre audioprothésiste :



Fabricant :

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Switzerland

[www.phonak.fr](http://www.phonak.fr)



**sonova**  
HEAR THE WORLD



029-06333-04/V1.00/2018-02/NLG © 2018 Sonova AG Tous droits réservés